8212 DECT Handset

OpenTouch™ Suite for MLE

Gebruikershandleiding

8AL90328NLACed04 – 2140



1	Telefoon leren kennen	6
1.1	Beschrijving van de telefoon	6
1.2	Statuspictogrammen	7
1.3	MENU-iconen	8
1.4	Oproeppictogram	8
1.5	Toegang tot het MENU en bladeren	9
2	De eerste stappen	10
2.1	Aanbrengen van de batterij	10
2.1.1	Aanbrengen van de batterij	10
2.1.2	De batterij uit de telefoon verwijderen	10
2.2	Opladen van het toestel	10
2.2.1	De batterij opladen in een enkelvoudig laadstation	10
2.2.2	Lampje	11
2.2.3	Levensduur van uw toestel	11
2.3	Inschakelen van het toestel	11
2.4	Uitschakelen van uw toestel	11
3	Telefoon gebruiken	12
3.1	Oproepenhistorie	12
3.2	Bellen	13
3.3	Een oproep ontvangen	13
3.4	Opbellen via uw individuele verkortkiesnummers	13
3.5	Herhalen laatst gekozen nummer.	13
3.6	DTMF-signalen versturen	13
3.7	Een gesprek in de wacht zetten	14
3.7.1	IBS-modus	14
3.7.2	IP-DECT-modus	14
3.8	Een tweede oproep maken	14
3.8.1	IBS-modus	14
3.8.2	IP-DECT-modus	14
3.9	Een tweede oproep ontvangen	15
3.9.1	IBS-modus	15
3.9.2	IP-DECT-modus	15
3.10	Afwisselend spreken met twee gesprekspartners (ruggespraak / wisselgesprek)	15
3.10.1	IBS-modus	15
3.10.2	IP-DECT-modus	15
3.11	Doorverbinden van een gesprek	16
3.12	Gelijktijdig spreken met 2 interne en/of externe gesprekspartners (conferentie) - IBS-modus	16
3.13	Toestel op slot / van slot	16
4	Contact blijven houden	17
4.1	De nummer van uw voice-mailbox bepalen	17
4.2	Voicemailberichten beluisteren	17
4.2.1	IBS-modus	17
4.2.2	IP-DECT-modus	18
4.3	Tekstberichten raadplegen	18
4.3.1	IBS-modus	18
4.3.2	IP-DECT-modus	19
4.4	Een tekst naar een persoon binnen het bedrijf sturen - IP-DECT-modus	19
4.5	Vooraf gedefinieerde tekstberichten versturen - IP-DECT-modus	20
4.6	Uw voicemailbox password wijzigen	20

5	Telefoon programmeren	21
5.1	Uw persoonlijke telefoonlijst instellen	21
5.1.1	Nieuw contact toevoegen	21
5.1.2	Een contactpersoon wijzigen	22
5.1.3	Wissen van een ingang	22
5.2	Beltoon aanpassen	23
5.2.1	Beltoon aanpassen	23
5.2.2	Kiezen van het geluidsniveau van de beltoon	23
5.2.3	Het audiovolume tijdens een gesprek aanpassen	23
5.3	Taal selecteren	23
5.4	Instellen van uw toestel	24
6	Registreren van het toestel	25
6.1	Registreren van het toestel op een systeem tijdens het eerste gebruik	25
6.2	Registreren van het toestel op andere systemen	26
6.2.1	Om uw telefoon op een ander systeem aan te melden, moet u als volgt te werk gaan:	26
6.2.2	Selecteren van uw vaste systeem	27
6.3	De economymodus activeren of deactiveren	28
7	Gebruik van de telefoon in SIP-modus	29
7.1	Telefoon leren kennen	29
7.1.1	Beschrijving van de telefoon	29
7.1.2	MENU-iconen	30
7.1.3	Oproeppictogram	30
7.1.4	Toegang tot het MENU en bladeren	31
7.2	Oproepenhistorie	31
7.2.1	Het oproeplog beheren	32
7.3	Bellen	32
7.4	Opbellen via uw individuele verkortkiesnummers	32
7.5	Uw gesprekspartner bellen op naam (bedrijfsadresboek)	33
7.6	Bellen met behulp van de snelkiestoets	33
7.7	Herhalen laatst gekozen nummer	33
7.8	Een oproep ontvangen	33
7.9	Een tweede oproep maken	34
7.10	Een tweede oproep ontvangen	34
7.11	Afwisselend spreken met twee gesprekspartners (ruggespraak / wisselgesprek)	34
7.12	Doorverbinden van een gesprek	35
7.12.1	Uw gesprek doorschakelen naar een ander nummer	35
7.12.2	Een gesprek doorschakelen naar een ander gesprek in de wacht	35
7.13	Gelijktijdig spreken met 2 interne en/of externe gesprekspartners (conferentie)	35
7.14	DTMF-signalen versturen	36
7.15	Uitzenden van een flash	36
7.16	Toestel op slot / van slot	36
7.17	Uw persoonlijke telefoonlijst instellen	36
7.17.1	Nieuw contact toevoegen	37
7.17.2	Een contactpersoon wijzigen	37
7.17.3	Wissen van een ingang	38
7.17.4	Wijs het contact toe aan een snelkiestoets	38
7.17.5	Een snelkiestoets vrijmaken	38
7.18	Aanpassen en instellen van uw toestel	39
7.18.1	Beltoon aanpassen	39
7.18.2	Kiezen van het geluidsniveau van de beltoon	39
7.18.3	Taal selecteren	39
7.18.4	Andere functies	40
7.19	Berichtenportal	41
7.19.1	De nummer van uw voice-mailbox bepalen	41
7.19.2	Voicemailberichten beluisteren	41

8	Toebehoren	42
8.1	Opladers	42
8.2	Technische gegevens van de adapter	42
8.3	Presentatie van de batterijset	42
8.3.1	Levensduur van uw toestel	42
8.3.2	Eerste oplaadproces:	42
8.3.3	Oplaadniveau van de batterij	43
8.4	Hoofdtelefoon / externe microfoon	43
8.5	Reinigen van uw toestel	43
8.6	Dragen en beschermen van uw toestel	43
9	Conformiteitsverklaring	44
Snelgids		45

In deze handleiding worden de diensten beschreven die worden aangeboden door de 8212 DECT Handset aangesloten met een OmniPCX Enterprise-systeem.

Gebruiksvoorschriften

Dit goedgekeurde DECT toestel is bedoeld voor een gebruik met een Alcatel-Lucent. De volgende gebruiksvoorwaarden dienen in acht genomen te worden, met name met het oog op het gebruik van radiofrequenties

- Door wijzigingen van of aanpassingen aan de apparatuur kan de bevoegdheid van de gebruiker tot gebruik van de apparatuur komen te vervallen.
- Om het risico op interferentie te beperken, dienen personen met pacemakers de draadloze telefoon uit de buurt van hun apparatuur houden (op een afstand van tenminste 15 cm).
- Het wordt aangeraden de standaard accepatieprocedures op te volgen alvorens deze apparatuur te gebruiken in gebieden waar de veiligheid van mensen essentieel is (ziekenhuizen...).
- DECT-apparaten kunnen alleen worden gebruikt om koppelingen tot stand te brengen tussen vaste punten als deze koppelingen tijdelijk zijn.
- De toegangsvoorwaarden tot een telepoint-netwerk van de DECT inrichtingen dienen opgenomen te zijn in een met de bevoegde en betrokken exploitant van het telepoint-netwerk ondertekende overeenkomst.
- Zorg er zoveel mogelijk voor dat uw toestel niet blootgesteld wordt aan schadelijke invloeden (regen, stof, chemische vloeistoffen...).
- Schakel de telefoon uit voordat u de batterij vervangt.
- U mag uw toestel niet inschakelen of gebruiken in de nabijheid van gas of brandbare vloeistoffen.
- De headset bevat magnetische onderdelen die scherpe metalen objecten kunnen aantrekken.
- Er kan een explosie ontstaan als de batterij onjuist wordt vervangen. Gebruik slechts 2 herlaadbare batterijen van het type: NIMH AAA kenmerkende capaciteit: 600 tot 1000 mAh 1,2V.
- Het stopcontact van de oplader dient zich in de nabijheid van de oplader te bevinden en eenvoudig bereikbaar te zijn om dienst te kunnen doen als stroomonderbreker.
- Batterij opladen: Laad de batterij gedurende 16 uur op voordat u de telefoon voor het eerst gebruikt.
- Gebruik alleen de aanbevolen lader: 8212 DECT Handset desktop charger (3BN67356AA) – is bij de handset inbegrepen.
  In combinatie met de volgende netadapters:
  - 8232 DECT Handset Desktop charger PSU Europe (3BN67335AA)
    TenPao (Model S005AYV0500100) – efficiency level VI (rating I/P:AC 100-240V, 0.2A; O/P: DC 5V, 1A).
  - 8232 DECT Handset Desktop charger PSU WW (3BN67336AA)
    TenPao (Model S008ACM0500100 with UK,US,AUS plugs) – efficiency level VI (rating I/P:AC 100-240V, 0.3A; O/P: DC 5V, 1A).
- Om gehoorbeschadiging te voorkomen, niet luisteren op hoog volume gedurende langere tijd.

Afhankelijk van het telefoonsysteem van het bedrijf kan uw telefoon worden aangesloten met een IBS- of een IP-DECT-basisstation. Sommige functies hangen af van het type basisstation waarmee u bent verbonden. In de beschrijving van deze functies wordt daarom de IBS-modus of IP-DECT-modus aangeduid.

Uw telefoon kan gekoppeld worden aan een Alcatel-Lucent 8318 SIP-DECT-basisstation. In dit geval worden alle eigenschappen in het volgende hoofdstuk beschreven: Gebruik van de telefoon in SIP-modus.

De labels en symbolen in dit document zijn niet contractueel bindend en kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. De op uw telefoon weergegeven labels en symbolen zijn afhankelijk van het systeem waarmee u verbinding hebt en kunnen afwijken van de in dit document weergegeven labels en symbolen.

1 Telefoon leren kennen

1.1 Beschrijving van de telefoon



	• Beantwoord de oproep. • Lang indrukken (functie afhankelijk van het systeem): laatste nummer herhalen of toegang tot de lijst voor nummerherhaling.
	• Ophangen. • Lang indrukken: de telefoon inschakelen / de telefoon uitschakelen.
	• Terugkeren naar het vorige menu. • Wissen van een teken. • Een compleet veld wissen.
	• Kort indrukken: terug naar beginpagina. • Lang indrukken: blokkeren/deblokkeren van het toetsenbord.

1		• Toegang tot het MENU. • Bevestigen. • Navigeren. • Pas het volumeniveau tijdens het gesprek aan (navigatietoetsen omhoog en omlaag).
2		• Open uw persoonlijke telefoonlijst.
		• Activeer/deactiveer mute tijdens uw gesprek. Geen functionaliteit toegekend aan deze toets in vrij stand.
		• Toegang tot oproeplog.
		• Kort indrukken (op vrij stand): beltooninstellingen oproepen. • Lang indrukken (op vrij stand): beltoon activeren of deactiveren. • Kort indrukken (inkomende oproep): geluidssignaal verbreken.
		• Een oproep met geactiveerde luidspreker aannemen. • Activeer/deactiveer de luidspreker tijdens uw gesprek.
*	• Lang indrukken: Toegang tot de DTMF-functie tijdens een gesprek.	

③	Lampje	• Constant groen: de telefoon bevindt zich op de lader en de batterij is volledig opgeladen. • Constant rood: de telefoon bevindt zich op de lader en de batterij wordt opgeladen. • Langzaam oranje knipperen: telefonische gebeurtenis zoals ongelezen bericht, gemiste oproep, etc. • Snel oranje knipperen: inkomende oproep. • Langzaam rood knipperen: geen dekking. • Snel rood knipperen: waarschuwing batterij bijna leeg. Knipperen wanneer de telefoon zich op de lader bevindt, heeft dezelfde betekenis als wanneer de telefoon zich niet op de lader bevindt, met uitzondering van het feit dat de LED tussen het gele knipperen rood of groen is, afhankelijk van de laadstatus.
④	• 3,5 mm, 4-polige stekkeraansluiting voor headset en onderhoud (TRRS-normen: CTIA). Als uw apparaat niet compatibel is, kunt u een 3-polige of 4-polige stekkeradapter gebruiken.	

1.2 Statuspictogrammen

De statusiconen worden weergegeven op het beginscherm en geven informatie over de toestand van het toestel.

Oplaadniveau van de batterij (> > >).

In charge (Symbool knippert).

Nieuwe gebeurtenissen (voicemailberichten, terugbelverzoeken, onbeantwoorde oproepen). Deze functie hangt af van uw systeem

Gemiste oproepen.

Beltoon ingeschakeld.

Beltoon uitgeschakeld.

Zend- en ontvangstbereik.

Luidspreker aan (tijdens gesprek).

Dempfunctie (mute) aan (tijdens gesprek).

Economymodus geactiveerd en gebruikt (groen).

Economymodus geactiveerd (grijs).

Vermogen 50 mW.

In het beginscherm kunt u door middel van de navigator in de vorm van tekstballonnen nadere inlichtingen verkrijgen over de statusiconen:	

1.3 MENU-iconen

Het MENU is toegankelijk vanuit het beginscherm door een druk op de toets OK.	

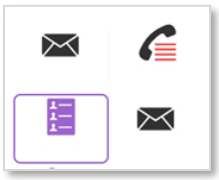
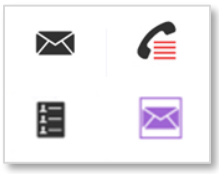
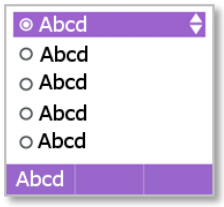
Via dit menu verkrijgt men toegang tot de functies van uw systeem. Alle pictogrammen worden beschreven in niet-geselecteerde toestand. Zodra geselecteerd, worden de pictogrammen in paars weergegeven.

	*Berichten*: Raadplegen en verzenden van gesproken berichten en tekstberichten.
	*Oproeplog*: De oproepenhistorie voor alle inkomende en uitgaande oproepen weergeven.
	*Contact:* Uw persoonlijke telefoonboek beheren.
	*Instell:* Toegang tot de algemene instellingen van de telefoon (geluid van toets, laderwaarschuwing).
	*Beltoon*: Beltooninstellingen.
	*Install:* Installatie-instellingen.

1.4 Oproeppictogram

	Opbellen.
	Een oproep ontvangen.
	Oproep wordt beëindigd.

1.5 Toegang tot het MENU en bladeren

Toegang tot het menu verkrijgen.	 Druk op de toets Menu openen.	
Selecteer een functie in het MENU.	 Gebruik de navigatietoetsen en druk op de toets OK om een functie te selecteren.	
Navigeren binnen een functie.	 U kunt verticaal scrollen langs de diverse labels binnen de functie. Druk op de toets OK om uw keuze te bevestigen.	
	OF	
	 Binnen de functie kunt u in horizontale richting de gewenste iconen kiezen Druk op de toets OK om uw keuze te bevestigen.	

2 De eerste stappen

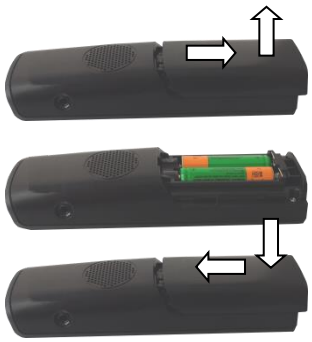
Om ervoor te zorgen dat uw 8212 DECT-handset naar behoren werkt, heeft u het volgende nodig:

- 8212 DECT Handset.
- 2 herlaadbare NiMH-batterijen AAA 600mAh 1,2V.
- Een oplader.

2.1 Aanbrengen van de batterij

2.1.1 Aanbrengen van de batterij:

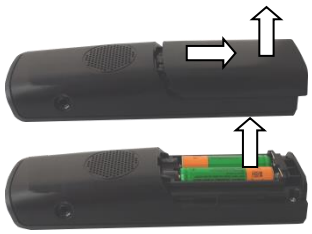
- ⇨: Druk het deksel naar de achterkant van de telefoon tot het deksel loskomt.
- ⇧: Til het klepje op.
- Gebruik de plus- en minus-tekens (+ en -) in de behuizing om de batterijen in de juiste richting te plaatsen. Plaats eerst de minus-kant (-) van de batterij en duw de batterij erin.
- ⇩: Plaats het klepje terug.
- ⇦: Druk op het deksel tot het opnieuw vastklikt.



Wanneer de batterijen zijn geplaatst, gaat de telefoon aan en wordt het laadbeheer gereset.

2.1.2 De batterij uit de telefoon verwijderen

- ⇨: Druk het deksel naar de achterkant van de telefoon tot het deksel loskomt.
- ⇧: Til het klepje op.
- Verwijder eerst de plus-kant (+) om de batterij eruit te halen.



2.2 Opladen van het toestel

2.2.1 De batterij opladen in een enkelvoudig laadstation

Plaats uw telefoon op de houder. Sluit de USB-kabel aan op een 5V-aansluiting (AC/DC-adapter, computer, …).
De AC/DC-adapter is niet in de set inbegrepen. Contacteer uw provider voor een gepaste AC/DC-adapter.

U kunt met behulp van het instellingenmenu configureren hoe de handset zich gedraagt wanneer deze op de oplader is geplaatst. Raadpleeg het hoofdstuk over configureren van de telefoon: Instellen van uw toestel.



2.2.2 Lampje

Constant groen: de telefoon bevindt zich op de lader en de batterij is volledig opgeladen.
Constant rood: de telefoon bevindt zich op de lader en de batterij wordt opgeladen.

Laad het toestel regelmatig op. Het toestel mag daarbij zowel ingeschakeld als uitgeschakeld zijn. Verwijder de batterij als het toestel langere tijd niet gebruikt hoeft te worden en niet in de oplader opgeborgen kan worden, en berg de batterij apart op.

De laadtijd van de batterij bedraagt minder dan 10 uur.

2.2.3 Levensduur van uw toestel

Stand-by in de dekkingszone	Tot 113 uur.
Bij voortdurend gesprek	Tot 11 uur.

2.3 Inschakelen van het toestel

Toets voor in-/uitschakelen indrukken (lang indrukken). Uw toestel is ingeschakeld.	

Wanneer het scherm niet oplicht of het pictogram dat het laadniveau van de batterij aangeeft begint te knipperen, moet u de batterij opnieuw opladen.

Wanneer het zend-en ontvangstbereik status-icoon niet op het scherm van de telefoon verschijnt:

- Controleer of zich binnen het bereik van een basisstation bevindt.
- Controleer of de telefoon op de juiste manier op het systeem is aangemeld.

Enkele ogenblikken wachten (circa 3 sec).

2.4 Uitschakelen van uw toestel

Toets voor in-/uitschakelen indrukken (lang indrukken). Bevestigen: *Ja*. Uw telefoon is nu uitgeschakeld.	

3 Telefoon gebruiken

3.1 Oproepenhistorie

		Snelle toegang:
	• Toegang tot het MENU.	
	• *Oproeplog*	
	•  Alle oproepen. •  Alle aangenomen inkomende oproepen. •  Uitgaande oproepen. •  Gemiste oproepen.	

Het oproeplog beheren

	• Selecteer een vermelding.
	• *Oproep* De contactpersoon bellen.
	• *Zien* Toon de historie.
	• *Meer* ○ *Contact opslaan* Als het contact niet in uw lokale directory staat, kunt u dit opslaan als een nieuw lokaal contact. ○ *Contact toev* Voeg het nummer toe aan een bestaand lokaal contact. ○ *Bericht verzenden* Nieuwe tekstberichten versturen (Functies afhankelijk van het systeem). ○ *Bew voor oproep* Bekijk het nummer alvorens de oproep te maken. ○ *Verwijder artikel* Verwijder het geselecteerde item uit het oproepenlogbestand. ○ *Wis alle artikel* Verwijder alle logs van de geselecteerde tab (verwijder de volledige oproeplogboek als alle oproepen zijn geselecteerd).

3.2 Bellen

	• Nummer kiezen.
	• Verzend het gesprek.
❯ U bent verbonden.	
	• Ophangen.

3.3 Een oproep ontvangen

Inkomende oproep.	
	• Beantwoord de oproep (gebruik de toets opnemen van de handset of de headset indien er verbinding is).
	• Beltoon uitschakelen. Druk op deze toets als uw telefoon rinkelt. U kunt nog steeds de oproep beantwoorden door op de opneemtoets te drukken.
Spreken.	
	• Ophangen.

3.4 Opbellen via uw individuele verkortkiesnummers

		Snelle toegang:
	• Toegang tot het MENU.	
	• *Contact.*	
	• Selecteer de naam van degene die u op wilt bellen.	
	• Verzend het gesprek.	

3.5 Herhalen laatst gekozen nummer.

	• Lang indrukken.

3.6 DTMF-signalen versturen

Men dient soms tijdens een gesprek tooncodes te sturen (TDK codes), bijvoorbeeld bij bepaalde diensten in het openbare telefoonnet of om op afstand een antwoordapparaat te bedienen. Ga hiertoe als volgt te werk:

	• Druk langdurig op de asterisk-toets.
	• Voer DTMF-code in.
	• Druk langdurig op de asterisk-toets om de DTMF-modus te verlaten.

3.7 Een gesprek in de wacht zetten

3.7.1 IBS-modus

	• Druk op een numerieke toets.

Herstel de relatie in de wachtstand:

	• Ophangen.
	• Uw toestel belt.
	• Herstel de relatie in de wachtstand.

3.7.2 IP-DECT-modus

	• Druk op de toets 'hoorn opnemen'.

Herstel de relatie in de wachtstand:

	• Herstel de relatie in de wachtstand.

3.8 Een tweede oproep maken

Deze functionaliteit hangt af van de systeemconfiguratie. Neem zo nodig contact op met uw systeembeheerder.

U bent in gesprek met een beller. U wilt een tweede oproep maken. Gebruik afhankelijk van de installatie een van de volgende modi.

3.8.1 IBS-modus

	• Nummer kiezen. • De eerste gesprekspartner wordt in de wachtstand gezet.

Herstel de relatie in de wachtstand

	• Tweede oproep vrijgeven en oproep in wacht hervatten.

3.8.2 IP-DECT-modus

	• Druk op de toets 'hoorn opnemen'.
	• Nummer kiezen. • De eerste gesprekspartner wordt in de wachtstand gezet.

Herstel de relatie in de wachtstand

	• Tweede oproep vrijgeven en oproep in wacht hervatten. Deze functionaliteit hangt af van de systeemconfiguratie. Neem zo nodig contact op met uw systeembeheerder.

3.9 Een tweede oproep ontvangen

Als u tijdens uw gesprek een tweede oproep ontvangt, wordt de naam of het nummer voor de binnenkomende oproep weergegeven.

3.9.1 IBS-modus

	• Druk op de opneemtoets en vervolgens op de toets '2' om het tweede gesprek aan te nemen. De eerste beller wordt in wacht gezet.

3.9.2 IP-DECT-modus

	• Druk op de opneemtoets en vervolgens op de toets '*' om het tweede gesprek aan te nemen. De eerste beller wordt in wacht gezet.

3.10 Afwisselend spreken met twee gesprekspartners (ruggespraak / wisselgesprek)

U bent in gesprek met de eerste gesprekspartner en de tweede staat in de wacht. U kunt tussen de twee oproepen schakelen. Gebruik afhankelijk van de installatie een van de volgende modi.

3.10.1 IBS-modus

	• Voer de prefix voor ruggespraak in (default 1). De prefix wordt vastgelegd door uw administrator. • U bent in gesprek met de tweede beller en de eerste staat in de wacht.

3.10.2 IP-DECT-modus

	• Druk op de toets 'hoorn opnemen'.
	• Druk op de toets '1' om de uitgaande oproep in wacht te hervatten (u heeft de tweede oproep gestart) of '*' om de binnenkomende oproep in wacht te hervatten (u heeft de tweede oproep ontvangen). • U bent in gesprek met de tweede beller en de eerste staat in de wacht.

3.11 Doorverbinden van een gesprek

U wilt de oproep doorverbinden naar een andere contactpersoon. U bent in gesprek met een beller.

	• Een tweede oproep maken.
	• Ophangen. De twee relaties zijn verbonden.

Om de tweede oproep vrij te geven en de eerste terug te halen, zonder deze door te schakelen

- IBS-modus

	• Tweede oproep vrijgeven en oproep in wacht hervatten.

- IP-DECT-modus

	• Tweede oproep vrijgeven en oproep in wacht hervatten. Deze functionaliteit hangt af van de systeemconfiguratie. Neem zo nodig contact op met uw systeembeheerder.

3.12 Gelijktijdig spreken met 2 interne en/of externe gesprekspartners (conferentie) - IBS-modus

U bent in gesprek met de eerste gesprekspartner en de tweede staat in de wacht.

	• Voer de prefix voor conferentie in (default 3). De prefix wordt vastgelegd door uw administrator. • U bent in conferentiegesprek.

De conferentie annuleren en de laatst actieve oproep voor de conferentie herstellen (de andere is in wacht):

	• Voer dezelfde prefix in.

Beëindig het conferentiegesprek met alle deelnemers.

	• Het conferentiegesprek is beëindigd.

3.13 Toestel op slot / van slot

Deze functionaliteit maakt het mogelijk om te voorkomen dat uw telefoon wordt gebruikt door anderen.

	• Lang indrukken.

Toestel ont-grendelen:

	• Lang indrukken.

4 Contact blijven houden

4.1 De nummer van uw voice-mailbox bepalen

Controleer voor initialisatie of de systeembeheerder een voicemailbox heeft aangemaakt.

	• Toegang tot het MENU.
	• *Berichten*
	• Voicemailberichten beluisteren.
	• *Voicemail number* • Bevestigen.
	• Voer het nummer van uw voicemail in (Voor uw wachtwoord contact opnemen met de beheerder).
	• Bevestigen (of *Opslaan*)

4.2 Voicemailberichten beluisteren

4.2.1 IBS-modus

	• Toegang tot het MENU.
	• *Berichten* • Het aantal nieuwe tekstberichten wordt weergegeven.

	• Voicemailberichten beluisteren.
	• *Voicemail luisteren* • Bevestig de toegang tot uw voicemail. • Volg de gesproken instructies.

4.2.2 IP-DECT-modus

	• Wanneer u een bericht ontvangen heeft, wordt het icoon Berichten op het beginscherm weergegeven. De oranje LED op uw toestel knippert om aan te geven dat er een bericht is.

	• Selecteer het berichtenpictogram in de meldingszone. • Het aantal nieuwe gesproken berichten wordt weergegeven in de zone voor meldingen op de telefoon.
OF	
	• Toegang tot het MENU.
	• *Berichten* • Het aantal nieuwe tekstberichten wordt weergegeven.

	• Voicemailberichten beluisteren.
	• *Voicemail luisteren* • Bevestig de toegang tot uw voicemail. • Volg de gesproken instructies.

	• Het berichtpictogram verdwijnt zodra het bericht is gelezen.

4.3 Tekstberichten raadplegen

4.3.1 IBS-modus

	• Toegang tot het MENU.
	• *Berichten* • Het aantal nieuwe tekstberichten wordt weergegeven.

	• Toegang tot het postvak.
	• Selecteer het gewenste bericht. • Bevestig om te lezen.
Lezen van het bericht	
	• Bevestig de toegang tot 'Opties'. • Vanuit het optiemenu kunt u het bericht wissen, de afzender van het bericht terugbellen, het bericht beantwoorden of het volgende bericht lezen.

4.3.2 IP-DECT-modus

	• Wanneer u een bericht ontvangen heeft, wordt het icoon Berichten op het beginscherm weergegeven. De gele LED op uw telefoon knippert om aan te geven dat er een bericht is.

	• Selecteer het berichtenpictogram in de meldingszone. • Het aantal nieuw tekstberichten wordt weergegeven.
OF	
	• Toegang tot het MENU.
	• *Berichten* • Het aantal nieuwe tekstberichten wordt weergegeven.

	• Toegang tot het postvak.
	• Selecteer het gewenste bericht. • Bevestig om te lezen.
Lezen van het bericht	
	• Bevestig de toegang tot 'Opties'. • Vanuit het optiemenu kunt u het bericht wissen, de afzender van het bericht terugbellen, het bericht beantwoorden of het volgende bericht lezen.

	• Het berichtpictogram verdwijnt zodra het bericht is gelezen.

4.4 Een tekst naar een persoon binnen het bedrijf sturen - IP-DECT-modus

	• Toegang tot het MENU.
	• *Berichten*
	• *Nieuwe bericht* • Bevestigen.

	• Het bericht voltooien.
	  ○ *Symbol*: Symbool invoeren.
	  ○ *Wissen*: Het laatst ingevoerde teken wissen.
	• Bevestigen (of *Zenden*).

	• Kies het nummer van uw gesprekspartner (intoetsen, telefoonlijsten, laatst gekozen nummers...). • Bevestigen.

Bij het opstellen van een bericht kunt u ingevoerde lettertekens met de toets wissen uitwissen. In de browser kunt u de cursor verplaatsen naar een invoerveld.
Om de naam in te voeren: op de cijfertoetsen staan letters die u door herhaaldelijk drukken op het scherm kunt brengen. Voorbeeld: druk 2 keer na elkaar op de toets 8 om de letter 'U' weer te geven. Om een pauze in een nummer in te lassen, drukt u op de toets 1 (lang drukken). Druk op de toets # om van kleine letters naar hoofdletters te gaan en vervolgens van hoofdletters naar cijfers.

4.5 Vooraf gedefinieerde tekstberichten versturen - IP-DECT-modus

	• Toegang tot het MENU.
	• *Berichten*
	• Selecteer het vooraf gedefinieerde berichtenpictogram.
	• Selecteer het gewenste bericht. • Bevestigen.
	• Kies het nummer van uw gesprekspartner (intoetsen, telefoonlijsten, laatst gekozen nummers...). • Bevestigen.

4.6 Uw voicemailbox password wijzigen

	• Toegang tot het MENU.
	• *Berichten*
	• *Voicemail luisteren* • Bevestigen. • Volg de gesproken instructies.

Neem contact op met uw systeembeheerder voor uw initiële voicemailbox password.

5 Telefoon programmeren

5.1 Uw persoonlijke telefoonlijst instellen

Uw map kan tot 50 nummers bevatten.

		Snelle toegang:
	• Toegang tot het MENU.	
	• *Contact.*	

5.1.1 Nieuw contact toevoegen

	• *Meer*
	• *Contact toev*
	• *Naam:*
	• Voer de naam van uw contact in (maximaal 24 tekens). • Druk op 'OK' om toe te passen.
	• Selecteer het type contact *Werk:* / *Mobiel:* / *Thuis:* / *Andere:*
	• Voer het nummer in. • Druk op 'OK' om toe te passen.
	• *Opslaan*
	• Om terug te keren naar de russtand.

Om de naam in te voeren: op de cijfertoetsen staan letters die u door herhaaldelijk drukken op het scherm kunt brengen. Voorbeeld: druk 2 keer na elkaar op de toets 8 om de letter 'U' weer te geven. Om een pauze in een nummer in te lassen, drukt u op de toets 1 (lang drukken). Druk op de toets # om van kleine letters naar hoofdletters te gaan en vervolgens van hoofdletters naar cijfers.

5.1.2 Een contactpersoon wijzigen

	• Selecteer de kaart die moet worden gewijzigd.
	• *Bewerk*
	• Selecteer de kaart die moet worden gewijzigd.
	• Wijzigen van de naam. • Druk op 'OK' om toe te passen.
	• Wijzigen van het nummer. • Druk op 'OK' om toe te passen.
	• *Opslaan*
	• *Ja*
	• Om terug te keren naar de russtand.

 Om een karakter te wissen, gebruikt u de toets wissen (kort drukken). Als u een veld vol tekens wilt wissen, houdt u de wistoets ingedrukt (lang indrukken).

5.1.3 Wissen van een ingang

	• De te verwijderen contactpersoon selecteren. • Bevestigen.
	• *Verwijder contact* • Bevestigen.
	• *Ja*
	• Om terug te keren naar de russtand.

Om alle contacten te wissen, selecteert u: Alle contact. ver.

5.2 Beltoon aanpassen

5.2.1 Beltoon aanpassen

	• Toegang tot het MENU.
	• *Beltoon*
	• *Externe beltoon / Interne beltoon* • Bevestigen.
	• Selecteer de door u gewenste melodie (U kunt de beltoon afspelen/stoppen en selecteren). • Bevestigen.
	• Om terug te keren naar de russtand.

5.2.2 Kiezen van het geluidsniveau van de beltoon

	• Toegang tot het MENU.
	• *Beltoon*
	• *Belvolume* • Bevestigen.
	• Verhoog / Verlaag het volume. • Bevestigen.
	• Om terug te keren naar de russtand.

 Lang indrukken: Beltoon activeren of deactiveren.

5.2.3 Het audiovolume tijdens een gesprek aanpassen

	• Gebruik tijdens een oproep de navigatietoetsen omhoog en omlaag om het volumeniveau aan te passen.

5.3 Taal selecteren

	• Toegang tot het MENU.
	• *Instell.*
	• *Talen* • Selecteer de door u gewenste taal. • Bevestigen.
	• Om terug te keren naar de russtand.

5.4 Instellen van uw toestel

	• Toegang tot het MENU.
	• *Beltoon*
	*Belvolume*: Pas het beltoonvolume aan. *Externe beltoon / Interne beltoon*: Selecteer de melodie. *Beltoon* ❱ Beltoon activeren of deactiveren. *Toetsenbloktoon* ❱ de toetstoon activeren of deactiveren. *Geluid bevestiging* ❱ Een signaal activeren of deactiveren wanneer u een actie bevestigt. *Waarsch. dekking* ❱ de dekkingswaarschuwing activeren of deactiveren. *Waarsch. lader* ❱ Een waarschuwing activeren of deactiveren wanneer de telefoon wordt opgeladen. *Signal. lage batterij* ❱ Biepsignaal activeren of deactiveren zodra de accu bijna leeg is. *Toon luider* ❱ de oplopende beltoon activeren of deactiveren (Toenemende beltoon). *Headset-modus* ❱ de headsetmodus activeren of deactiveren. Indien geactiveerd, gaat de handset niet over als u een inkomende oproep ontvangt. U hoort het overgaan alleen in de headset. Indien gedeactiveerd, gaat de handset over en u hoort het overgaan in de headset als u een inkomende oproep ontvangt.
	• Bevestigen.
	• Om terug te keren naar de russtand.

	• Toegang tot het MENU.
	• *Instell.*
	*Tijd & datum* ❱ Bepaal formaat voor tijd en datum. *Taal* ❱ Telefoontaal selecteren. *Beveiliging* ❱ Om een timeout te triggeren voor automatische toetsvergrendeling, moet u de keylock pincode wijzigen of de functietoets vergrendelen. *Naam handset* ❱ Stel de naam van uw handset in. *Reset instellingen* ❱ voor resetten van de instelling en instellen van de standaard instellingen. *Status* ❱ voor de softwareversie van uw telefoon. *Autom. antwoord* ❱ Definieer hoe u inkomende oproepen wilt beantwoorden: door te drukken op de toets Opnemen of een andere toets, OF door automatisch de oproep te beantwoorden via de oortelefoon of in de hands-free modus. *Stil laden* ❱ Selecteren of de stille modus aan of uit is wanneer de telefoon wordt opgeladen. Als deze functie is geactiveerd, rinkelt of piept de handset niet bij een binnenkomende gebeurtenis (oproep of bericht). *2s. Toetsherhaling* ❱ Verhoogt de vertraging van de herhaaltoets voor de functie Kiezen op naam voor mensen met een handicap.
	• Bevestigen.
	• Om terug te keren naar de russtand.

6 Registreren van het toestel

Afhankelijk van het telefoonsysteem van het bedrijf kan uw telefoon worden aangesloten met een IBS- of een IP-DECT-basisstation. Sommige functies hangen af van het type basisstation waarmee u bent verbonden. In de beschrijving van deze functies wordt daarom de IBS-modus of IP-DECT-modus aangeduid.
Uw telefoon kan gekoppeld worden aan een Alcatel-Lucent 8318 SIP-DECT-basisstation. In dit geval worden alle eigenschappen in het volgende hoofdstuk beschreven: Gebruik van de telefoon in SIP-modus.

6.1 Registreren van het toestel op een systeem tijdens het eerste gebruik

Om te kunnen werken dient het toestel eerst op minstens één Alcatel-Lucent- of GAP-systeem geregistreerd te worden (registratieprocedure). Indien tijdens het eerste gebruik op het display weergegeven wordt: 'System 1 — Auto install ?' is uw toestel nog op geen enkel systeem geregistreerd raadpleeg uw installateur, of ga als volgt te werk: 1. Bereid uw systeem voor op de registratie (zie installatiehandleiding van het systeem). 2. Wanneer het systeem gereed is, geeft het toestel nog altijd het beginscherm weer:

	• *Auto install.?* • Bevestigen.
De registratieprocedure kan beginnen.	
A- Als het systeem geen Auth code gebruikt.	
	• Starten van de registratieprocedure.
B- Als het systeem een Auth code gebruikt (authentificatie code).	
	• *Registreren*
	• Geef de PIN-code op (De standaardcode is 0000). • Bevestigen.
	• Selecteer een systeem (Het wordt aanbevolen om het eerste lege systeem te selecteren). • Bevestigen.
	• PARK-code invoeren (voer niets in als dit niet verplicht is). • Bevestigen.
	• Toegangscode invoeren (voer niets in als dit niet verplicht is). • Bevestigen.
	• Energiemodus selecteren (Geadviseerd wordt de 50 mW energiemodus alleen te gebruiken indien dit vereist is. De 50mW energiemodus" is bedoeld voor gevaarlijke locaties, zoals kerncentrales, waar emissies niet hoger dan deze maximumwaarde mogen zijn. ').
	• *Enhanced Security* • *Ja / Nee* Oproep van beveiligd systeem naar onbeveiligd systeem wordt geaccepteerd (ja) of afgewezen (nee).

De registratieprocedure kan tot 2 minuten duren.

- Als de registratie correct is uitgevoerd (Subscription accepted), kan de telefoon worden gebruikt. Het icoon zend-en ontvangstbereik verschijnt op het scherm.
- Als de registratieprocedure niet goed verlopen is, stelt het toestel voor om de registratie opnieuw uit te voeren.

Als uw systeem de 8212 DECT-handset niet herkent, kunt u naar de compatibiliteitsmodus omschakelen

	• Toegang tot het MENU.
	• *Installeren*
	• *eminstell. MODIC*
	• *8212 MODIC* Selecteer deze modus als uw systeem de 8212 DECT-handset herkent. • *8212_SIP MODIC* Selecteer deze modus als uw telefoon gekoppeld is aan een 8318 SIP-DECT-basisstation. • *500 MODIC* Selecteer deze modus om uw DECT-apparaat als compatibele DECT-telefoon te registreren.

Om de veiligheid en registratie in een omgeving met meerdere systemen te optimaliseren past het toestel tijdens de registratie een minimaal toegestaan niveau van de signaalsterkte toe dat nodig is om een basisstation te registreren. Om deze omstandigheden te bereiken is het raadzaam de registratie uit te voeren op een plaats binnen een bereik van 20 m waar de basisstation direct zichtbaar is. Als het basisstation niet zichtbaar is, zal het bereik kleiner zijn.

Tijdens de registratiefase in een omgeving meer meerdere systemen, worden alle systemen zonder prioriteit gescand. Het systeem wordt geselecteerd als de signaalsterkte boven een bepaald niveau lift en de registratie overeenkomt.

6.2 Registreren van het toestel op andere systemen

De telefoon kan worden aangemeld bij verschillende systemen (max. 4).
Opmerking: ingang 1 wordt meestal voor gebruik met uw Alcatel-Lucent-hoofdsysteem voorbehouden. U kunt andere ingangen selecteren om uw telefoon bij een ander systeem (Alcatel-Lucent of overige systemen) te registreren.

6.2.1 Om uw telefoon op een ander systeem aan te melden, moet u als volgt te werk gaan:

• 1. Bereid het systeem voor op de registratieprocedure (zie installatiehandleiding van uw systeem of raadpleeg de systeembeheerder van de installatie).	
• 2. Wanneer het systeem gereed is:	
	• Toegang tot het MENU.
	• *Install.*
	• *Registreren*
	• Geef de PIN-code op. • Bevestigen.
	• Selecteer een systeem.
	• PARK-code invoeren (voer niets in als dit niet verplicht is). • Bevestigen.
	• Toegangscode invoeren (voer niets in als dit niet verplicht is). • Bevestigen.

	• Energiemodus selecteren.
	• *Enhanced Security* • *Ja / Nee* Oproep van beveiligd systeem naar onbeveiligd systeem wordt geaccepteerd (ja) of afgewezen (nee).
Starten van de registratieprocedure.	
	• Om terug te keren naar de russtand.

- Als de registratieprocedure goed is verlopen (Aanmelden geaccepteerd), is het toestel klaar voor gebruik en wordt de icoon van het zend- en ontvangstbereik weergegeven.
- Als de registratieprocedure niet goed verlopen is, stelt het toestel voor om de registratie opnieuw uit te voeren.
- Naargelang van het beoogde systeemtype, moet u een of meerdere extra bewerkingen op het systeem uitvoeren om uw telefoon te registreren.

Om de veiligheid en registratie in een omgeving met meerdere systemen te optimaliseren past het toestel tijdens de registratie een minimaal toegestaan niveau van de signaalsterkte toe dat nodig is om een basisstation te registreren. Om deze omstandigheden te bereiken is het raadzaam de registratie uit te voeren op een plaats binnen een bereik van 20 m waar de basisstation direct zichtbaar is. Als het basisstation niet zichtbaar is, zal het bereik kleiner zijn.

Tijdens de registratiefase in een omgeving meer meerdere systemen, worden alle systemen zonder prioriteit gescand. Het systeem wordt geselecteerd als de signaalsterkte boven een bepaald niveau lift en de registratie overeenkomt.

6.2.2 Selecteren van uw vaste systeem

Uw telefoon kan geprogrammeerd worden voor 4 verschillende compatibele systemen.

	• Toegang tot het MENU.
	• *Installeren*
	• *Netwerk select.*
	• Selecteer de positie van uw keuze (de gekozen optie wordt weergegeven door de radioknop met een punt in het midden).
	• Om terug te keren naar de russtand.

De selectie wordt bewaard zelfs na de uitschakeling en inschakeling van het toestel. De keuze van een bepaald systeem houdt in dat men zich verbindt op een specifiek systeem. Deze keuze dient gewijzigd te worden als men van systeem wil veranderen. Door middel van de keuze 'Auto selecteren' kan het toestel een automatische verbinding maken wanneer het in het dekkingsgebied van een systeem komt. Als de in het toestel geprogrammeerde systemen over gemeenschappelijke zend- en ontvangstzones beschikken, schakelt het toestel in op het eerst gevonden systeem.

6.3 De economymodus activeren of deactiveren

Als de spaarstand is geactiveerd, past de handset het zendvermogen aan op de afstand tussen de handset en het ontvangststation. Hoe dichter de handset zich bij het ontvangststation in de buurt bevindt, hoe lager het zendvermogen van de telefoon wordt. Dit betekent dat de telefoon niet altijd op vol vermogen uitzendt en zodoende de batterij spaart.

Deze modus mag niet worden geactiveerd in een omgeving met radiogolven die voor interferentie kunnen zorgen.

	• Toegang tot het MENU.
	• *Installeren*
	• *Economy-modus*
	• Geef de PIN-code op. • Bevestigen.
	• Om te activeren /om te deactiveren: *Ja / Nee*
	• Om terug te keren naar de russtand.

7 Gebruik van de telefoon in SIP-modus

Dit hoofdstuk beschrijft alle eigenschappen die beschikbaar zijn wanneer uw telefoon is gekoppeld aan een Alcatel-Lucent 8318 SIP-DECT-basisstation.

Functie van het display:
Wanneer u opbelt met behulp van het toestel, worden de op het toetsenbord ingedrukte cijfers weergegeven. Wanneer u opgebeld wordt, wordt op het display het nummer van de gesprekspartner weergegeven, mits het vaste systeem over deze functie beschikt.

7.1 Telefoon leren kennen

7.1.1 Beschrijving van de telefoon



	• Beantwoord de oproep. • Oproep. • Lang indrukken (op vrij stand): kies het laatste nummer opnieuw.
	• Ophangen. • Lang indrukken (op vrij stand): de telefoon inschakelen / De telefoon uitschakelen.
	• Terugkeren naar het vorige menu. • Wissen van een teken. • Een compleet veld wissen.
	• Kort indrukken: terug naar beginpagina. • Lang indrukken: blokkeren/deblokkeren van het toetsenbord.

1		• Toegang tot het MENU. • Bevestigen. • Navigeren. • Pas het volumeniveau tijdens het gesprek aan (navigatietoetsen omhoog en omlaag).
2		• Open uw persoonlijke telefoonlijst. • Toegang tot de telefoonlijst van het bedrijf.
		• Activeer/deactiveer mute tijdens uw gesprek. Geen functionaliteit toegekend aan deze toets in vrij stand.
		• Toegang tot oproeplog.
		• Kort indrukken (op vrij stand): beltooninstellingen oproepen. • Lang indrukken (op vrij stand): beltoon activeren of deactiveren. • Kort indrukken (inkomende oproep): geluidssignaal verbreken.
		• Een oproep met geactiveerde luidspreker aannemen. • Activeer/deactiveer de luidspreker tijdens uw gesprek.
		• Het contextmenu openen.

③	Lampje	• Constant groen: de telefoon bevindt zich op de lader en de batterij is volledig opgeladen. • Constant rood: de telefoon bevindt zich op de lader en de batterij wordt opgeladen. • Langzaam oranje knipperen: telefonische gebeurtenis zoals ongelezen bericht, gemiste oproep, etc. • Snel oranje knipperen: inkomende oproep. • Langzaam rood knipperen: geen dekking. • Snel rood knipperen: waarschuwing batterij bijna leeg. Knipperen wanneer de telefoon zich op de lader bevindt, heeft dezelfde betekenis als wanneer de telefoon zich niet op de lader bevindt, met uitzondering van het feit dat de LED tussen het gele knipperen rood of groen is, afhankelijk van de laadstatus.
④	• 3,5 mm, 4-polige stekkeraansluiting voor headset en onderhoud (TRRS-normen: CTIA). Als uw apparaat niet compatibel is, kunt u een 3-polige of 4-polige stekkeradapter gebruiken.	

7.1.2 MENU-iconen

Het MENU is toegankelijk vanuit het beginscherm door een druk op de toets OK.	

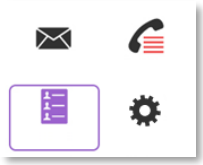
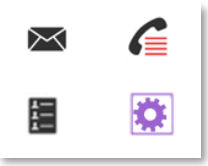
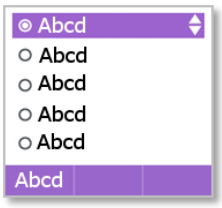
Via dit menu verkrijgt men toegang tot de functies van uw systeem. Alle pictogrammen worden beschreven in niet-geselecteerde toestand. Zodra geselecteerd, worden de pictogrammen in paars weergegeven.

	*Berichten*: Voicemailberichten beluisteren.
	*Oproepenhistorie:* Toegang tot oproeplog.
	*Contacten*: Beheer van uw individuele verkortkieslijst en toegang tot de telefoongids.
	*Instell:* Toegang tot algemene instellingen zoals tijd en datum, taal, toets programmeren enz.
	*Beltoon:* Toegang tot beltoon, toetstoon en waarschuwingsinstellingen.
	*Install:* Installatie-instellingen.

7.1.3 Oproeppictogram

	Opbellen.
	Een oproep ontvangen.
	Oproep wordt beëindigd.

7.1.4 Toegang tot het MENU en bladeren

Toegang tot het menu verkrijgen.	Druk op de toets Menu openen.	
Selecteer een functie in het MENU.	Gebruik de navigatietoetsen en druk op de toets OK om een functie te selecteren.	
Navigeren binnen een functie.	U kunt verticaal scrollen langs de diverse labels binnen de functie. Druk op de toets OK om uw keuze te bevestigen.	
	OF	
	Binnen de functie kunt u in horizontale richting de gewenste iconen kiezen Druk op de toets OK om uw keuze te bevestigen.	

7.2 Oproepenhistorie

		Snelle toegang:
	• Toegang tot het MENU.	
	• Oproeplog	
	• Alle oproepen. • Inkomende oproepen. • Uitgaande oproepen. • Gemiste oproepen.	

7.2.1 Het oproeplog beheren

	• Selecteer een vermelding.
	• *Oproep* De contactpersoon bellen.
	• *Zien* Toon de historie.
	• *Meer* ○ *Contact opslaan* Als het contact niet in uw lokale directory staat, kunt u dit opslaan als een nieuw lokaal contact. ○ *Contact toev* Voeg het nummer toe aan een bestaand lokaal contact. ○ *Bericht verzenden* Niet beschikbaar in de SIP-modus ○ *Bew voor oproep* Bekijk het nummer alvorens de oproep te maken. ○ *Verwijder artikel* Verwijder het geselecteerde item uit het oproepenlogbestand. ○ *Wis alle artikel* Verwijder het hele oproepenlogbestand.

7.3 Bellen

	• Nummer kiezen.
	• Verzend het gesprek.
❯U bent verbonden.	
	• Ophangen.

7.4 Opbellen via uw individuele verkortkiesnummers

		Snelle toegang:
	• Toegang tot het MENU.	
	• Contact.	
	• Als er een bedrijfstelefoonboek in uw systeem is geconfigureerd, moet u uw persoonlijke telefoonboek selecteren: *Contact.*	
	• Selecteer de naam van degene die u op wilt bellen.	
 of 	• Verzend het gesprek.	

7.5 Uw gesprekspartner bellen op naam (bedrijfsadresboek)

Deze functie is beschikbaar als er een bedrijfstelefoon in uw systeem is geconfigureerd.

		Snelle toegang:
	• Toegang tot het MENU.	
	• Contact.	
	• *Centraal directory*	
	• Voer de eerste letters van de achternaam van uw contactpersoon in.	
	• Bevestigen. • Het aantal overeenkomende namen wordt weergegeven.	
	• Selecteer de naam van degene die u op wilt bellen.	
of	• Verzend het gesprek.	
	• De bewerking annuleren	

7.6 Bellen met behulp van de snelkiestoets

Eerst moet u de snelkiestoets definiëren. Zie hoofdstuk: Uw persoonlijke telefoonlijst instellen .

	• Als u een snelkeuze-toets definieert (cijfer 1 tot 9), koppelt het lang drukken op de snelkeuze-toets uw oproep aan het gekozen contact.
❯U bent verbonden.	
	• Ophangen.

7.7 Herhalen laatst gekozen nummer

	• Lang indrukken

7.8 Een oproep ontvangen

Inkomende oproep.	
	• Beantwoord de oproep (gebruik de toets opnemen van de handset of de headset indien er verbinding is).
	• De beltoon uitschakelen: druk op deze toets als u telefoon gaat. U kunt nog steeds opnemen door op de 'hoorn van de haak'-toets te drukken.
Spreken.	
	• Ophangen.

7.9 Een tweede oproep maken

Deze functionaliteit hangt af van de systeemconfiguratie. Neem zo nodig contact op met uw systeembeheerder.
U bent in gesprek met een beller. U wilt een tweede oproep maken.

	• Nummer kiezen (Als de DTMF-modus is geactiveerd, moet u deze modus deactiveren voordat u het nummer belt).
 of 	• Verzend het gesprek. • U bent in gesprek met de tweede beller en de eerste staat in de wacht.

Andere methode

	• Het contextmenu openen.
	• *Oproep in wacht*

	• Gebruik een van de volgende opties:
	  ○ Bel het nummer voor uw oproep.
	  ○ Bel uw contact door gebruik te maken van uw persoonlijke directory (*Contact.*).
	  ○ Bel uw contact op met gebruik van het volgende bedrijfstelefoonboek (*Centraal directory*).
	• U bent in gesprek met de tweede beller en de eerste staat in de wacht.

7.10 Een tweede oproep ontvangen

Als u tijdens uw gesprek een tweede oproep ontvangt, wordt de naam of het nummer voor de binnenkomende oproep weergegeven.

 of 	• Beantwoord de oproep. De eerste beller wordt in wacht gezet.

7.11 Afwisselend spreken met twee gesprekspartners (ruggespraak / wisselgesprek)

U bent in gesprek met de eerste gesprekspartner en de tweede staat in de wacht. U kunt tussen de twee oproepen schakelen. Gebruik afhankelijk van de installatie een van de volgende modi.

	• Druk op de toets 'hoorn opnemen'.

Andere methode

	• Het contextmenu openen.
	• *Gesprek wisselen*

7.12 Doorverbinden van een gesprek

7.12.1 Uw gesprek doorschakelen naar een ander nummer

U wilt de oproep doorverbinden naar een andere contactpersoon. U bent in gesprek met een beller.

	• Bel de ontvanger van het doorsturen door het nummer of de naam te kiezen of via de oproepgeschiedenis of de lokale directory.
	• Het contextmenu openen.
	• U kunt de oproep onmiddellijk doorschakelen of wachten totdat uw contactpersoon antwoordt voordat u de oproep doorschakelt: *Doorschak.*

7.12.2 Een gesprek doorschakelen naar een ander gesprek in de wacht

	• Ophangen. De twee relaties zijn verbonden.

Andere methode

	• Het contextmenu openen.
	• *Doorschak.*

7.13 Gelijktijdig spreken met 2 interne en/of externe gesprekspartners (conferentie)

U bent in gesprek met de eerste gesprekspartner en de tweede staat in de wacht.

	• Het contextmenu openen.
	• *Conferentie*

Beëindig het conferentiegesprek met alle deelnemers.

	• Het conferentiegesprek is beëindigd.

7.14 DTMF-signalen versturen

DTMF verzenden hangt af van de configuratie. Neem contact op met uw beheerder om te controleren of de functie is ingeschakeld.

Tijdens een gesprek dient u soms tooncodes te verzenden, bijvoorbeeld voor een automatische telefoniste of voor het beluisteren van een antwoordapparaat op afstand.

	• U bent in gesprek met een beller.
	• Het contextmenu openen.
	• *DTMF*
	• Voer DTMF-code in.

Ga op dezelfde manier te werk om de DTMF-modus te deactiveren. Bij het beëindigen van de verbinding, wordt de functie automatisch beëindigd.

Om de DTMF-modus te activeren of deactiveren:

	• Het contextmenu openen.
	• *DTMF*

7.15 Uitzenden van een flash

De flash-functie kan noodzakelijk blijken om bepaalde functies uit te voeren, bijvoorbeeld doorverbinden van een gesprek naar een ander toestel. Uitzenden van een flash:

- Druk op de 0toets (lang drukken).

7.16 Toestel op slot / van slot

Deze functie vergrendeld het toetsenpad.

	• Lang indrukken.

Toestel ont-grendelen:

	• Lang indrukken.

7.17 Uw persoonlijke telefoonlijst instellen

U kunt een lijst samenstellen van maximaal 12 nummers (09, *, #).

		Snelle toegang:
	• Toegang tot het MENU.	
	• Contact.	
	• Als er een bedrijfstelefoonboek in uw systeem is geconfigureerd, moet u uw persoonlijke telefoonboek selecteren: *Contact.*	

7.17.1 Nieuw contact toevoegen

	• Meer
	• Contact toev
	• *Naam:*
	• Voer de naam in (max. 10 tekens). • Druk op 'OK' om toe te passen.
	• Selecteer het type contact Werk: / Mobiel: / Thuis:
	• Voer het nummer in. • Druk op 'OK' om toe te passen.
	• *Beltoon*
	• Definieer een beltoon voor dit contact (optioneel). • Druk op 'OK' om toe te passen.
	• Opslaan
	• Om terug te keren naar de russtand.

Om de naam in te voeren: op de cijfertoetsen staan letters die u door herhaaldelijk drukken op het scherm kunt brengen. Voorbeeld: druk 2 keer na elkaar op de toets 8 om de letter 'U' weer te geven. Om een pauze in een nummer in te lassen, drukt u op de toets 1 (lang drukken).

7.17.2 Een contactpersoon wijzigen

	• Selecteer de kaart die moet worden gewijzigd.
	• Bewerk
	• Selecteer de kaart die moet worden gewijzigd.
	• Wijzigen van de naam. • Druk op 'OK' om toe te passen.
	• Wijzigen van het nummer. • Druk op 'OK' om toe te passen.
	• Definieer een beltoon voor dit contact (optioneel). • Druk op 'OK' om toe te passen.
	• Opslaan
	• Om terug te keren naar de russtand.

Om een karakter te wissen, gebruikt u de toets wissen (kort drukken). Als u een veld vol tekens wilt wissen, houdt u de wistoets ingedrukt (lang indrukken).

7.17.3 Wissen van een ingang

	• De te verwijderen contactpersoon selecteren.
	• *Meer*
	• *Verwijder contact*
	• *Ja*
	• Om terug te keren naar de russtand.

Om alle contacten te wissen, selecteert u: *Alle contact. ver.*

7.17.4 Wijs het contact toe aan een snelkiestoets

	• Er is een gemiste oproep en u wilt antwoorden met een IM-bericht.
	• *Meer*
	• *Snelkiezer*
	• Druk op de toets OK op een lege snelkiestoets. Het contact is aan de snelkiestoets toegewezen. Als de snelkiestoets al een contact bevat, moet u de snelkiestoets eerst vrijmaken voordat u een nieuw contact kan toevoegen. Selecteer hiervoor: *Wissen*.
	• Om terug te keren naar de russtand.

7.17.5 Een snelkiestoets vrijmaken

	• Er is een gemiste oproep en u wilt antwoorden met een IM-bericht.
	• *Meer*
	• *Snelkiezer*
	• Selecteer de snelkiestoets die u vrij wilt maken.
	• *Wissen*
	• Om terug te keren naar de russtand.

7.18 Aanpassen en instellen van uw toestel

7.18.1 Beltoon aanpassen

	• Toegang tot het MENU.
	• Beltoon
	• *Externe beltoon / Interne beltoon*
	• Selecteer de door u gewenste melodie (U kunt de beltoon afspelen/stoppen en selecteren). • Druk op 'OK' om toe te passen.
	• Om terug te keren naar de russtand.

7.18.2 Kiezen van het geluidsniveau van de beltoon

	• Toegang tot het MENU.
	• *Beltoon*
	• Belvolume
	• Verhoog / Verlaag het volume. • Druk op 'OK' om toe te passen.
	• Om terug te keren naar de russtand.

7.18.3 Taal selecteren

	• Toegang tot het MENU.
	• *Instellingen*
	• *Talen*
	• Selecteer de door u gewenste taal. • Druk op 'OK' om toe te passen.
	• Om terug te keren naar de russtand.

7.18.4 Andere functies

	• Toegang tot het MENU.
	• *Beltoon*
	• *Beltoon* ❱ U kunt de modus zoemer/beltoon aanpassen aan uw wensen. • *Toetsenbloktoon* ❱ de toetstoon activeren of deactiveren. • *Geluid bevestiging* ❱ Een signaal activeren of deactiveren wanneer u een actie bevestigt. • *Waarsch. dekking* ❱ de dekkingswaarschuwing activeren of deactiveren. • *Waarsch. lader* ❱ Een waarschuwing activeren of deactiveren wanneer de telefoon wordt opgeladen. • *Signal. lage batterij* ❱ Biepsignaal activeren of deactiveren zodra de accu bijna leeg is. • *Toon luider* ❱ de oplopende beltoon activeren of deactiveren (Toenemende beltoon). • *Headset-modus* ❱ de headsetmodus activeren of deactiveren. Indien geactiveerd, gaat de handset niet over als u een inkomende oproep ontvangt. U hoort het overgaan alleen in de headset. Indien gedeactiveerd, gaat de handset over en u hoort het overgaan in de headset als u een inkomende oproep ontvangt. • *Stil laden* ❱ selecteren of de stille modus aan of uit is wanneer de telefoon wordt opgeladen.
	• Bevestigen.
	• Om terug te keren naar de russtand.

	• Toegang tot het MENU.
	• Instellingen.
	• *Tijd & datum* ❱ Bepaal formaat voor tijd en datum • *Taal* ❱ Telefoontaal selecteren. • *Beveiliging* ❱ Om een timeout te triggeren voor automatische toetsvergrendeling, moet u de keylock pincode wijzigen of de functietoets vergrendelen. • *Naam handset* ❱ u kunt een naam voor uw handset invoeren. • *Reset instellingen* ❱ voor resetten van de instelling en instellen van de standaard instellingen. • *Status* ❱ voor de softwareversie van uw telefoon. • *Autom. antwoord* ❱ Definieer hoe u inkomende oproepen wilt beantwoorden: door te drukken op de toets Opnemen of een andere toets, OF door automatisch de oproep te beantwoorden via de oortelefoon of in de hands-free modus. • *2s. Toetsherhaling* ❱ *Verhoogt de vertraging van de herhaaltoets voor de functie Kiezen op naam voor mensen met een handicap*.
	• Bevestigen.
	• Om terug te keren naar de russtand.

De selectie wordt bewaard zelfs na de uitschakeling en inschakeling van het toestel. De keuze van een bepaald systeem houdt in dat men zich verbindt op een specifiek systeem. Deze keuze dient gewijzigd te worden als men van systeem wil veranderen. Door middel van de keuze 'Auto selecteren' kan het toestel een automatische verbinding maken wanneer het in het dekkingsgebied van een systeem komt. Als de in het toestel geprogrammeerde systemen over gemeenschappelijke zend- en ontvangstzones beschikken, schakelt het toestel in op het eerst gevonden systeem.

7.19 Berichtenportal

	• Toegang tot het MENU.
	• Oproeplog
	• Voicemailberichten beluisteren. • Niet beschikbaar in de SIP-modus. • Niet beschikbaar in de SIP-modus. • Niet beschikbaar in de SIP-modus.

7.19.1 De nummer van uw voice-mailbox bepalen

Controleer voor initialisatie of de systeembeheerder een voicemailbox heeft aangemaakt.

	• Toegang tot het MENU.
	• *Berichten*
	• Voicemailberichten beluisteren.
	• *Voicemail number* • Bevestigen.
	• Voer het nummer van uw voicemail in.
	• Bevestigen (of *Opslaan*)

7.19.2 Voicemailberichten beluisteren

	• Toegang tot het MENU.
	• *Berichten*
	• Voicemailberichten beluisteren.
	• *Voicemail luisteren* • Bevestig de toegang tot uw voicemail. • Volg de gesproken instructies.

Voor uw wachtwoord contact opnemen met de beheerder.

8 Toebehoren

8.1 Opladers

	Een bureausteun voor opladen van uw telefoon met een geïntegreerde USB-kabel.
	Een AC/DC-adapter bestaande uit een behuizing en een afzonderlijke stekkerkop om aan de behuizing van de AC/DC-adapter te bevestigen (niet met de telefoon inbegrepen. Contacteer hiervoor uw installateur).

8.2 Technische gegevens van de adapter

Invoer 100/240 V - 50/60 Hz.
Uitgang: 5V 1A.

Het stopcontact van de oplader dient zich in de nabijheid van de oplader te bevinden en eenvoudig bereikbaar te zijn om dienst te kunnen doen als stroomonderbreker.

8.3 Presentatie van de batterijset

8.3.1 Levensduur van uw toestel

Stand-by in de dekkingszone	Tot 113 uur.
Bij voortdurend gesprek	Tot 11 uur.

8.3.2 Eerste oplaadproces:

Plaats het toestel in de opladerhouder.	
	Knipperende batterij-icoon.
	De batterij is opgeladen.

De batterij bereikt pas zijn optimale rendement na een tiental laad-/ontladingscycli.
Deze batterijen bevatten stoffen die schadelijk zijn voor het milieu. Werp de batterijen daarom niet weg in de vuilnisbak, maar breng ze naar een speciaal inzamelpunt voor chemisch afval.

8.3.3 Oplaadniveau van de batterij

	> 66%
	33% 66%
	10% 33%
	< 10%

8.4 Hoofdtelefoon / externe microfoon

Aan de zijkant van de telefoon bevindt zich een 3,5 mm aansluiting voor een koptelefoon / externe microfoon. Neem contact op met uw dealer voor informatie over de verkrijgbare koptelefoonmodellen.

8.5 Reinigen van uw toestel

Uw toestel vereist geen speciaal onderhoud. Gebruik wanneer u het toestel schoon wilt maken een zachte vochtige doek.

Gebruik voor het doel geschikt zeep of reinigingsmiddel om het oppervlak van de telefoon te reinigen.

8.6 Dragen en beschermen van uw toestel

	Uw telefoon kan ook in een beschermende hoes met riemclip worden gedragen (niet bij de telefoon inbegrepen contacteer hiervoor uw installateur). Wanneer uw telefoon in een industriële omgeving wordt gebruikt, is het aanbevolen om deze in de beschermende hoes te plaatsen (door het stof, spanen, dampen van verschillende oorsprongen of omdat de telefoon kan vallen). Klip uw telefoon steeds aan u riem vast zodat u deze niet kunt verliezen. Plaats de telefoon in de beschermende hoes (bovenkant van de telefoon eerst). Zorg ervoor dat de beschermende hoes correct is gesloten.

9 Conformiteitsverklaring

Deze apparatuur gebruikt een DECT-frequentiebereik dat verschilt per land: 18801900 MHz in Europa, 19201930 MHz in VS/Canada, 19101930 MHz in Latijns-Amerika en 19101920 MHz in Brazilië. Het equivalent isotroop uitgestraald vermogen bij de antenne is minder dan 110 mW of 250 mW (afhankelijk van het land). Dit apparaat voldoet aan de voornaamste eisen van de Radio Equipment Directive (RED) richtlijn 2014/53/EU en richtlijn 2011/65/UE (ROHS).
De verklaring van conformiteit kan verkregen worden van:
ALE International 32 avenue Kléber – 92700 Colombes, France
ebg_global_supportcenter@al-enterprise.com

VS en Canada.
Hoorn: Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-regelgeving en aan RSS van Industry Canada (FCC ID: T7HCT8101, IC: 4979B-CT8101). Dit apparaat voldoet aan Deel 68 van de FCC-regelgeving en IC CS-03 Deel V van Industry Canada.
Opladers: dit apparaat is in overeenstemming met sectie 15 van de richtlijnen van de FCC, alsmede met de ICES-003 Industry Canada richtlijn.
Het gebruik moet voldoen aan de volgende twee voorwaarden: (1) dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en (2) dit apparaat moet eventuele binnenkomende interferentie accepteren, inclusief interferentie die kan leiden tot ongewenst functioneren.

Blootstelling aan radiofrequentiesignalen.
Dit apparaat is zodanig ontworpen en geproduceerd dat de SAR-stroomlimieten (specifiek absorptiepercentage) van uitgezonden radiofrequenties, vastgesteld door de verschillende betrokken landen, niet worden overschreden.
EU/AU: De gemeten SAR-waarde is gelijk aan 0,062 W/kg (de algemeen geaccepteerde maximale limiet is 2 W/kg).
FCC/IC: De gemeten SAR-waarde is gelijk aan 0,077 W/kg (de algemeen geaccepteerde maximale limiet is 1,6 W/kg).

Gebruikersinstructies
Gebruik de telefoon alleen bij temperaturen van -10° C tot +40° C (14° F tot 104° F). Accu laden tussen +5 °C en +40 °C (41° F tot 104° F).
Dit apparaat is compatibel met gehoorapparaten.
Beveiliging tegen akoestische pieken
Het maximale geluidsdrukniveau van de handset voldoet aan Europese, Amerikaanse en Australische normen.
Richtlijn 2003/10/EC voor risico´s verbonden aan lawaai op de werkplek
'De beltoon draagt bij aan het dagelijkse geluidsniveau. Om het geluidsniveau te reduceren, wordt het volgende aanbevolen: verlaag de instelling, programmeer.



Verwijdering
De apparatuur dient naar een verzamelpunt voor afvalverwijdering van elektronische apparatuur worden gebracht.
Defecte batterijen dienen naar een verzamelpunt voor chemisch afval worden gebracht.

Gerelateerde documentatie
Deze veiligheidsinstructies, juridische informatie en gebruikersdocumentatie zijn in andere talen beschikbaar op de volgende website https://www.al-enterprise.com/products.

www.al-enterprise.com De Alcatel-Lucent naam en het logo zijn handelsmerken van Nokia en worden onder licentie gebruikt door ALE. Voor andere handelsmerken verbonden aan dochterondernemingen van ALE Holding gaat u naar: www.al-enterprise.com/en/legal/trademarks-copyright. Alle andere handelsmerken zijn het eigendom van de desbetreffende eigenaren. De weergegeven informatie kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. ALE Holding en zijn dochterondernemingen accepteren geen verantwoordelijkheid voor eventuele fouten hierin. © Copyright 2021 ALE International, ALE USA Inc. Alle rechten voorbehouden in alle landen.

Snelgids

8212 DECT Handset

Beschrijving van de telefoon



	• Beantwoord de oproep. • Lang indrukken (functie afhankelijk van het systeem): laatste nummer herhalen of toegang tot de lijst voor nummerherhaling.
	• Ophangen. • Lang indrukken: de telefoon inschakelen / de telefoon uitschakelen.
	• Terugkeren naar het vorige menu. • Wissen van een teken. • Een compleet veld wissen.
	• Kort indrukken: terug naar beginpagina. • Lang indrukken: blokkeren/deblokkeren van het toetsenbord.
1	• Toegang tot het MENU. • Bevestigen. • Navigeren. • Pas het volumeniveau tijdens het gesprek aan (navigatietoetsen omhoog en omlaag).
2	Open uw persoonlijke telefoonlijst.
	Activeer/deactiveer mute tijdens uw gesprek. Geen functionaliteit toegekend aan deze toets in vrij stand.
	Toegang tot oproeplog.
	Kort indrukken (op vrij stand): beltooninstellingen oproepen. Lang indrukken (op vrij stand): beltoon activeren of deactiveren. Kort indrukken (inkomende oproep): geluidssignaal verbreken.
	Een oproep met geactiveerde luidspreker aannemen. Activeer/deactiveer de luidspreker tijdens uw gesprek.
	Het contextmenu openen. Deze functie is alleen beschikbaar in SIP-modus tijdens communicatie.
*	Lang indrukken: toegang tot de DTMF-functie tijdens een gesprek (Niet beschikbaar in de SIP-modus).
3	Lampje • Constant groen: de telefoon bevindt zich op de lader en de batterij is volledig opgeladen. • Constant rood: de telefoon bevindt zich op de lader en de batterij wordt opgeladen. • Langzaam oranje knipperen: telefonische gebeurtenis zoals ongelezen bericht, gemiste oproep, etc. • Snel oranje knipperen: inkomende oproep. • Langzaam rood knipperen: geen dekking. • Snel rood knipperen: waarschuwing batterij bijna leeg. Knipperen wanneer de telefoon zich op de lader bevindt, heeft dezelfde betekenis als wanneer de telefoon zich niet op de lader bevindt, met uitzondering van het feit dat de LED tussen het gele knipperen rood of groen is, afhankelijk van de laadstatus.
4	3,5 mm, 4-polige stekkeraansluiting voor headset en onderhoud (TRRS-normen: CTIA).

Opladen van het toestel

De batterij opladen in een enkelvoudig laadstation



Plaats uw telefoon op de houder. Sluit de USB-kabel aan op een 5V-aansluiting (AC/DC-adapter, computer, …).
De AC/DC-adapter is niet in de set inbegrepen. Contacteer uw provider voor een gepaste AC/DC-adapter.
U kunt met behulp van het instellingenmenu configureren hoe de handset zich gedraagt wanneer deze op de oplader is geplaatst.
Raadpleeg het hoofdstuk over configureren van de telefoon.

Lampje

Continu groen: de telefoon staat op de lader (of is verbonden via de USB-kabel) en de accu is volledig opgeladen.
Constant rood: de telefoon bevindt zich op de lader en de batterij wordt opgeladen.
Laad het toestel regelmatig op. Het toestel mag daarbij zowel ingeschakeld als uitgeschakeld zijn. Verwijder de batterij als het toestel langere tijd niet gebruikt hoeft te worden en niet in de oplader opgeborgen kan worden, en berg de batterij apart op.
De laadtijd van de batterij bedraagt minder dan 10 uur.

Alcatel·Lucent Enterprise

Gerelateerde documentatie - Deze veiligheidsinstructies, juridische informatie en gebruikersdocumentatie zijn in andere talen beschikbaar op de volgende website https://www.al-enterprise.com/products.
De Alcatel-Lucent naam en het logo zijn handelsmerken van Nokia en worden onder licentie gebruikt door ALE. 8AL90328NLACed04 ALE International copyright © 2021

Snelgids

8212 DECT Handset

Statuspictogrammen

De statusiconen worden weergegeven op het beginscherm en geven informatie over de toestand van het toestel.

- Oplaadniveau van de batterij (> > >).
- In charge (Symbool knippert).
- Deze functie hangt af van uw systeem.
- Gemiste oproepen
- Beltoon ingeschakeld.
- Beltoon uitgeschakeld.
- Zend- en ontvangstbereik.
- Luidspreker aan (tijdens gesprek).
- Dempfunctie (mute) aan (tijdens gesprek).
- Economymodus geactiveerd en gebruikt (groen).
- Economymodus geactiveerd (grijs).
- Vermogen 50 mW.

In het beginscherm kunt u door middel van de navigator in de vorm van tekstballonnen nadere inlichtingen verkrijgen over de statusiconen:	

MENU-iconen

Het MENU is toegankelijk vanuit het beginscherm door een druk op de toets OK. Via dit menu verkrijgt men toegang tot de functies van uw systeem. Alle pictogrammen worden beschreven in niet-geselecteerde toestand. Zodra geselecteerd, worden de pictogrammen in paars weergegeven.

	Raadplegen en verzenden van gesproken berichten en tekstberichten.
	Oproepenlogbestand
	Verkortkieslijsten: Beheer van uw individuele verkortkieslijst en toegang tot de telefoongids.
	Toegang tot de algemene instellingen van de telefoon (geluid van toets, laderwaarschuwing).
	Beltooninstellingen.
	Install: Installatie-instellingen.

Oproeppictogram

	Opbellen.
	Een oproep ontvangen.

Functies

Alle aangenomen inkomende oproepen. Nummerherhaling (lang indrukken). De oproep uitzenden.	
Het gesprek beëindigen.	
Bellen vanuit uw persoonlijke telefoonlijst (PersSpDial). Programmeren van uw individuele verkortkiesnummers (Ind VK-lijst).	
Oproep uit oproeplog (In de oproeplog vindt u alle inkomende, uitgaande, gemiste of niet-beantwoorde oproepen).	
Voicemailberichten beluisteren.	
Tekstberichten raadplegen (Niet beschikbaar in de SIP-modus). Tekstberichten verzenden (Niet beschikbaar in de SIP-modus).	
Taalkeuze.	
Kies de beltoon.	
Kiezen van het geluidsniveau van de beltoon.	
Functies vergrendelen op uw toetsenbord.	
Open het menu met instellingen van de handset (Apparaatinfo., Waarsch. dekking., Beveiliging., …).	

Alcatel·Lucent Enterprise

Gerelateerde documentatie - Deze veiligheidsinstructies, juridische informatie en gebruikersdocumentatie zijn in andere talen beschikbaar op de volgende website https://www.al-enterprise.com/products.

De Alcatel-Lucent naam en het logo zijn handelsmerken van Nokia en worden onder licentie gebruikt door ALE. 8AL90328NLACed04 ALE International copyright © 2021